

Vorstellung des
Unternehmens

Der Bundeswett-
bewerb Fremd-
sprachen

SMS-Azubis
gehen an den
Start

Informationen
rund um den
Bundes-
wettbewerb

Jahrestagung der kaufmännischen Ausbildungsleiter 2011

**Willkommen zum Forum 5
„Wettbewerbe für Auszubildende
geringer Aufwand – großer Nutzen“
am Beispiel des Bundeswettbewerbs
Fremdsprachen „Team Beruf“**

*Monika Bergmann
Stefanie Frye*

Vorstellung des Unternehmens

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

- Die SMS Siemag AG ist ein führendes Unternehmen im Bereich der Hütten- und Walzwerktechnik mit einem Umsatz im Jahr 2010 von 1.892 Mio. €.
- Weltweit werden rund 6.550 Mitarbeiter im Unternehmen beschäftigt.
- Bei der SMS Siemag AG werden 292 junge Menschen ausgebildet:
 - 160 gewerbliche Auszubildende
 - 71 technische Auszubildende
 - 61 kaufmännische Auszubildende
- Die SMS Siemag AG hat zwei große Standorte in Deutschland
 - Düsseldorf
 - Hilchenbach

Vorstellung des
Unternehmens

**Der Bundeswettbewerb
Fremdsprachen**

SMS-Azubis
gehen an den
Start

Informationen
rund um den
Bundes-
wettbewerb

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen feierte 2009 sein 20-jähriges Bestehen mit dem Wettbewerb „Team Beruf“



... ist ein Projekt von Bildung & Begabung e.V.

... wird u. a. gefördert von:

- dem Bundesministerium für Bildung und Forschung
- dem Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft
- der Kultusminister Konferenz

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

1992

- Die erste Azubi-Gruppe unseres Unternehmens ging mit dem Film „SMS-Olympics“ an den Start.
 - Seitdem haben sich regelmäßig Gruppen der SMS Siemag AG erfolgreich an diesem Wettbewerb beteiligt.
- ➔ vornehmlich kaufmännische Auszubildende

seit
2004

- Gemischte Gruppen (gewerbliche, technische und kaufmännische Azubis) gehen an den Start i. d .R. pro Standort eine Gruppe.
- ➔ birgt Vor- und Nachteile

2005

- Die SMS Siemag AG hat die Preisverleihung in Düsseldorf ausgerichtet.

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

2007

- Unsere Gruppe aus Düsseldorf erhielt einen „Sonderpreis“ für den allerbesten Film, der in 2007 eingereicht wurde.
- ➔ Titel „Speechless in Spain“

2008

- Teilnahme an einer Jury-Sitzung
- ➔ Wettbewerb von der anderen Seite kennengelernt!

2011

- Auch in diesem Jahr sind wieder zwei Gruppen an den Start gegangen und warten gespannt auf das Ergebnis...

Informationen für die Gruppenbetreuung

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

- **Teilnehmerrekrutierung**
 - frühzeitige Veröffentlichung des Projektes
 - Planung der Gruppengröße (max. 10 Teilnehmer)
- **Projektbetreuung**
 - Selbstorganisation
 - regelmäßige Treffen
- **Budgetplanung**
 - Verwendung des Budgets
 - Kosten im Auge behalten

Informationen für die Gruppenbetreuung

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

- **Fremdsprachenwettbewerb**
 - Fremdsprache soll im Vordergrund stehen
 - ausreichend Feedback während der Arbeit geben
- **Technische Umsetzung**
 - keine professionelle Mediene Ausstattung notwendig
 - genügend Zeit einplanen für die Nachbearbeitung
- **Werbung**
 - regelmäßiges informieren der Schule und der Unternehmen über den Fortschritt des Projektes

Informationen für die TeilnehmerInnen

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

- **Zielgruppe**
 - Auszubildende in der beruflichen Erstausbildung und Schülerinnen und Schüler in beruflichen Schulen, die einen staatlich anerkannten Berufsabschluss anstreben und nicht älter als 25 Jahre sind.
- **Teilnahmegruppen**
 - Am Gruppenwettbewerb „Team Beruf“ können Gruppen von 2 bis 10 Auszubildenden, bzw. Schülerinnen und Schüler, teilnehmen.
- **Wettbewerbsbeiträge**
 - Jede Arbeit besteht aus 2 Teilen:
 - mündlicher Teil, darf inkl. Vor- und Nachspann nicht länger als 7 Minuten sein
 - schriftliche Projektdokumentation, besteht aus einem vollständigen Skript in der jeweiligen Sprache und einem Begleitbericht

Informationen für die TeilnehmerInnen

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

▪ Sprachen

- Die häufigsten Sprachen in diesem Wettbewerb sind Englisch und Französisch.
- Allerdings sind im Wettbewerb alle Sprachen möglich.

▪ Themen und die Präsentation

- Thema und Art der Präsentation kann frei gewählt werden
- Allerdings muss ein deutlicher Bezug zu dem jeweiligen Berufsfeld erkennbar sein.

▪ Sprachliche Anforderungen

- Eingesetzte Fremdsprachen müssen sich logisch in den Handlungsablauf einfügen.
- Eine (zweite) Muttersprache gilt nicht als Fremdsprache.
- Wettbewerbsbeiträge müssen berufspraxisbezogene Kommunikationssituationen widerspiegeln, z. B. Situationen auf Messen und Ausstellungen.

Informationen für die TeilnehmerInnen

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

▪ Technische Qualität

- Die sprachliche Leistung steht im Vordergrund jeder Arbeit; daran wird eine perfekte technische Bearbeitung des Wettbewerbsbeitrags nichts ändern.

▪ Juryarbeit

- Die Bewertung der eingereichten Arbeiten erfolgt durch einen Kreis von erfahrenen, fremdsprachigen Fachleuten aus Schulen, Hochschulen, Verwaltung und Wirtschaft.

Kontaktaten Bundeswettbewerb Fremdsprachen:

info@bundeswettbewerb-fremdsprachen.de oder
www.bundeswettbewerb-fremdsprachen.de



Wie bewertet die Jury die Beiträge?

Kriterien des Bewertungsbogens:

- *Sprache (max. 60 Punkte)*
 - Aussprache und Intonation
 - Flüssigkeit
 - Vielfalt der Kommunikation
 - Ausdrucksvermögen

- *Projektidee (max. 20 Punkte)*
 - Originalität
 - Bezug zum Berufsfeld

- *Gestaltung (max. 30 Punkte)*
 - Entwicklung der Projektidee
 - Dramaturgie
 - Mediale Gestaltung

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

Wie bewertet die Jury die Beiträge?

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

- *Die Gruppe (max. 20 Punkte)*
 - Alle Mitglieder zu sehen/zu hören
 - Verteilung der Sprachanteile

- *Projektdokumentation (max. 30 Punkte)*
 - Struktur der Dokumentation
 - Sprachliche Korrektheit

Gesamtbewertung:

- A = 130 bis 160 Punkte
- B = 100 bis 129 Punkte
- C = weniger als 100 Punkte

▶ Welche Aufgaben haben die AusbilderInnen? (GruppenbetreuerInnen)

- Über das Projekt informieren ...
- Die Gruppe zusammenstellen und motivieren ...
- Anleitung und Hilfestellung geben...
- Die technische Umsetzung planen...
- Zeitrahmen und Meilensteine setzen ...

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb



Was sollte bei der Betreuung beachtet werden?

Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb

- Die Teilnahme setzt voraus, dass die Azubis auch bereit sind Freizeit zu investieren.
- Es sollte ein Budget zur Verfügung gestellt werden.
- Eine ständige Begleitung der Gruppe ist nicht notwendig – wohl aber eine kontinuierliche Begleitung.
- Es sollte die Idee der Gruppe sein, die umgesetzt wird
→ nicht die Idee des Betreuers
- Die Gruppe sollte wissen, dass die Preisverleihung nicht das Wichtigste ist – **das Projekt steht im Vordergrund!**

Die Preisverleihung

- Findet drei Tage lang im November oder Dezember statt:
 - Azubiturnier
 - Rahmenprogramm
 - offizielle Preisverleihung
 - **Wichtig:** Interne Feier mit dem Leiter des Personalwesens und dem Leiter der Berufsausbildung als Anerkennung für die Leistung der Gruppe...
- ➔ ...unabhängig davon, ob die Gruppe einen Preis erhalten hat.



Vorstellung des Unternehmens

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen

SMS-Azubis gehen an den Start

Informationen rund um den Bundeswettbewerb